



Contents

◆海外レポート	1
◆Information	5
◆食品輸出促進実証モデル事業の御案内	11
◆TRADEINQUIRY(海外引合情報)	13
◆ライブラリー近着図書資料情報	14
◆鹿児島税関支署管内貿易概況(3月分)	16
◆外国貿易コンテナ(川内港・志布志港)	29

「Seoul Seafood Show 2013」見学レポート
～日本の魚食文化は健在です～

(財)自治体国際化協会ソウル事務所 古殿 誠



この4月からソウルに赴任して参りました。赴任当初は、まだまだ寒いソウルでしたが、ようやく寒さも和らいで、過ごしやすい季節になってきました。

初めての海外生活となりますと、衣・食・住の生活基盤の整備が大事になりますが、やはり気になるのは毎日の食生活です。せっかく韓国にいるのだから、とコチュジャンをたっぷり使った韓国料理ばかり食べていると、ふと慣れ親しんだ日本食を食べたくなりますが、ソウル市内には私の想像していた以上に日本食を提供する店を多く見かけます。

そこで今回は、韓国における日本食の人気や魚食文化についてレポートしたいと思います。

ソウル市内の飲食店を覗いてみると、最近では、メニューや店の雰囲気、接客サービスまで「日本式」を取り入れるところもあるようです。日本でお馴染みの居酒屋チェーン店が相次いで出店するなど、食においても日本人気は健在のようです。また、日本酒ブームに続き、日本産ビールの人気が高まっていて、輸入ビールに占める日本産ビールのシェア（金額）も毎年上昇しています。海外のお酒を集めたお洒落な店でグラスを傾ける若者達も増えているようです。

さて、日本は2011年3月に起きた東日本大震災により大きな被害を受けました。それから2年の月日が経過し、少しずつ復興に向かって進んでいますが、まだまだその影響はここ韓国でもあるようです。日本食ブームの中で影響が大きいものの1つが水産物になります。韓国人は肉と同じくらい魚も大好きです。そのためか、逆に韓国では日本からの水産物の輸入については、その規制を緩和していないのが現状です。いまだに輸入停止を余儀なくされている地域があるほか、政府作成の放射性物質検査証明書や産地証明の添付が輸入条件となっています。（※1）また、通関通過時の検査が強化され、輸入時の鮮度の低下が懸念されるなど、日本の水産物を韓国へ輸出するにはマイナス要因が少なくないというのが現実のようです。

平成24年度農林水産物・食品輸出実績（※2）によると、輸出総額4,497億円のうち、その73%がアジア向けとなっています。国（地域）別順位で韓国は第5位（350億円、シェア7.3%）に位置し、重要な日本の輸出相手国の1つです。品目別内訳でみると震災前とその後で違いが見られます。震災前は品目の上位を占めていたすけとうだら（2007－2010：1位）、鯛（2007：3位、2008－2009：2位）が順位を下げ、変わってアルコール飲料等が伸びてきています。ただし、2012年はホタテ貝が増えるなど、新たな傾向もみられます（図1）。

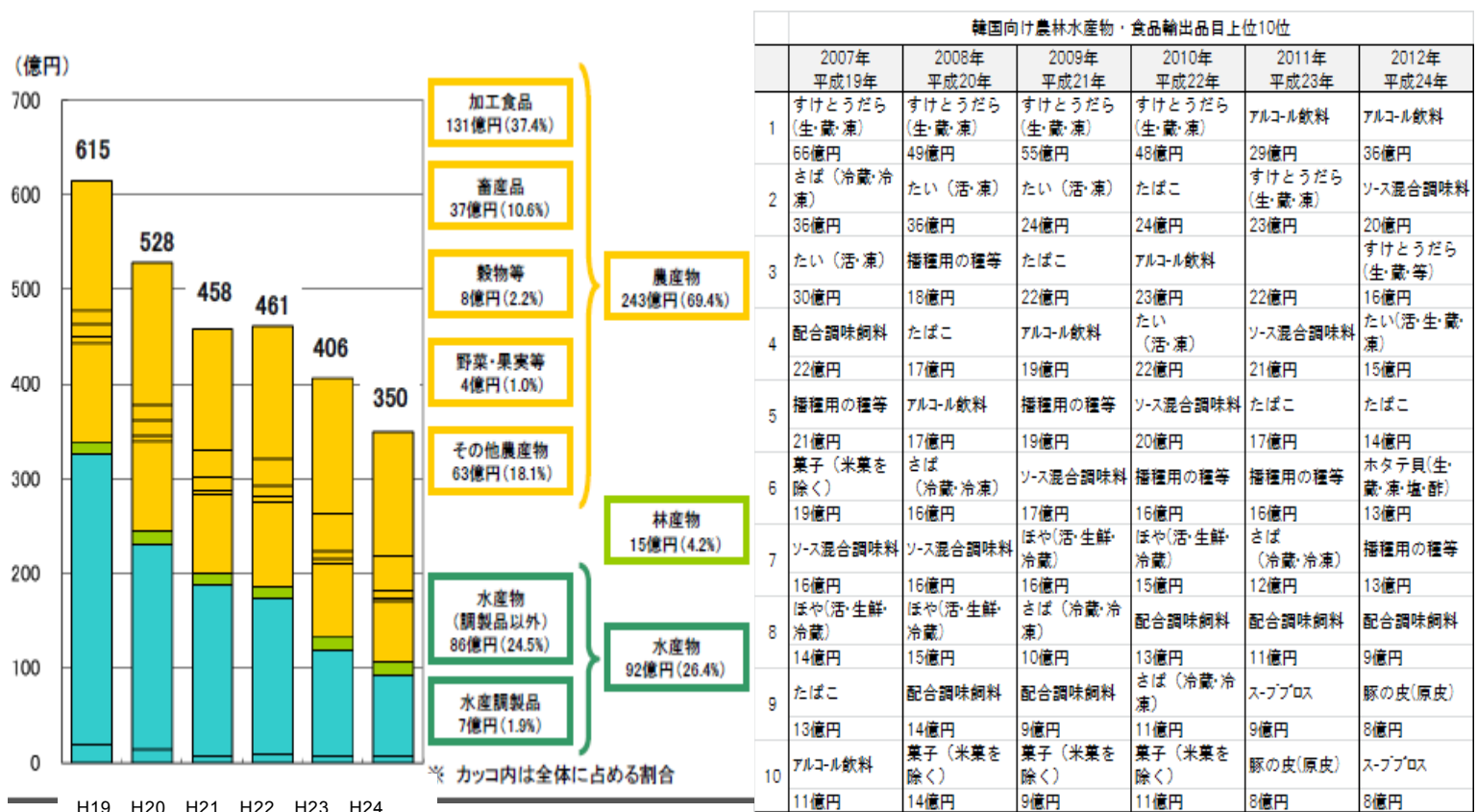


図1 韓国向け農林水産物・食品の輸出額推移（農林水産省 HP より抜粋）

※1 参考資料：日本貿易振興機構（JETRO）ホームページ

(<http://www.jetro.go.jp/world/asia/kr/qa/01/04A-071110>)

※2 参考資料：農林水産省ホームページ

(http://www.maff.go.jp/j/shokusan/export/e_info/pdf/kuni_betsu_2012.pdf)

このような中、4月18日～20日の3日間、ソウル市内において「Seoul Seafood Show2013」が開催されました。

これは、Seafoodに対する安全性及びWell-being（幸福な、健康な状態という意味）食品に関する広報を通じて、消費者の信頼を回復しながらSeafoodの消費促進を図ることを目的としたもので、約20カ国約250の企業が参加する韓国最大の水産専門展示会です。会場となったコエックス（COEX、Convention & Exhibitionの略）は、韓国を代表する大型のコンベンション・センターです。場内には水産物、水産加工品をはじめ、水産関連設備、水産産業技術など水産に関する様々なものが展示されており、商談会も行われていました。

「寿司・刺身 EXPO」という特設会場には多くの来場者が訪れ、寿司や刺身などの日本の魚食文化の人気の高さが伺えました。そのほか、醤油をはじめ、日本の調味料のコーナーもありました。

このイベントは今年で9回目になりますが、今年から東京にマーケティング並びに運営事務局の窓口を開設し、日本の関係者に広く参加を呼びかけ日本が誇る魚食文化や良質で美味しい水産加工品の韓国内での積極的な販売促進を支援しているそうです。

※「Seoul Seafood Show2013」ホームページ

(<http://www.seoulseafood.com/jap/index.asp>)



<会場の様子>

会場内で行われたまぐろの解体ショーには業界の方々をはじめ一般来場者も多く詰めかけ人気を博し、解体されたまぐろの試食には長蛇の列が出来ました。刺身をコチュジャンのたれで頂くのは魚本来の美味しさを楽しめないような気がしましたが、韓国人には大人気でした。



<まぐろの解体ショーの様子>

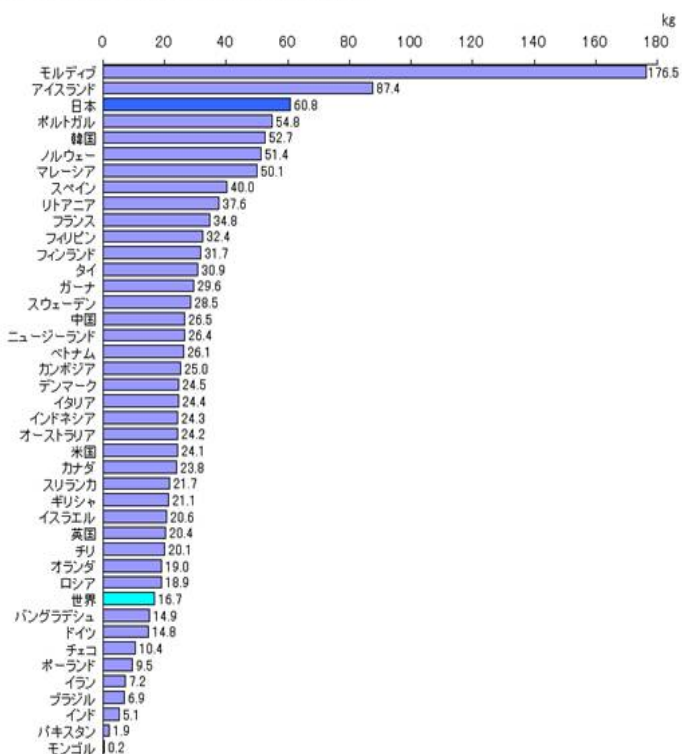
韓国におけるこのような日本の魚食文化の人気の高さを裏付けるデータをご紹介します。「日本食品に対する消費者意識アンケート」（2013.3,日本貿易振興機構 JETRO 農林水産・食品部）（※3）では、韓国人の好きな外国料理の第1位は日本料理という結果が出ています。性別や年代を問わず人気があり、韓国で流行している居酒屋や回転ずしチェーンが身近に浸透していることから寿司や刺身が人気です。また、味はもちろんのこと、健康志向やおしゃれな店の雰囲気に対する評価が高いのも特徴です。この調査では韓国人が食品を購入する際に重視する点として味の良さや安全性、経済性を重視していることも紹介されています。20～30代ではインターネットを情報源としている実態や40～50代はブランド重視であることもわかりました。インターネットではポータルサイト（Naver, Daum）が独占的に情報源となっている傾向があり、時代とともに販売戦略を多様化させていく必要があります。また、この調査を行った JETRO では、輸出促進を支援するためのサービスを提供しています。①展示・商談会の開催をはじめ、②ミッション団の受け入れやバイヤー派遣、③中小企業を対象とした海外コーディネーター業務を中心に輸出促進支援を行っています。調査サービス等と上手く組み合わせて海外への販路開拓に活用してみてはいかがでしょうか。

※3 参考資料：日本貿易振興機構（JETRO）ホームページ

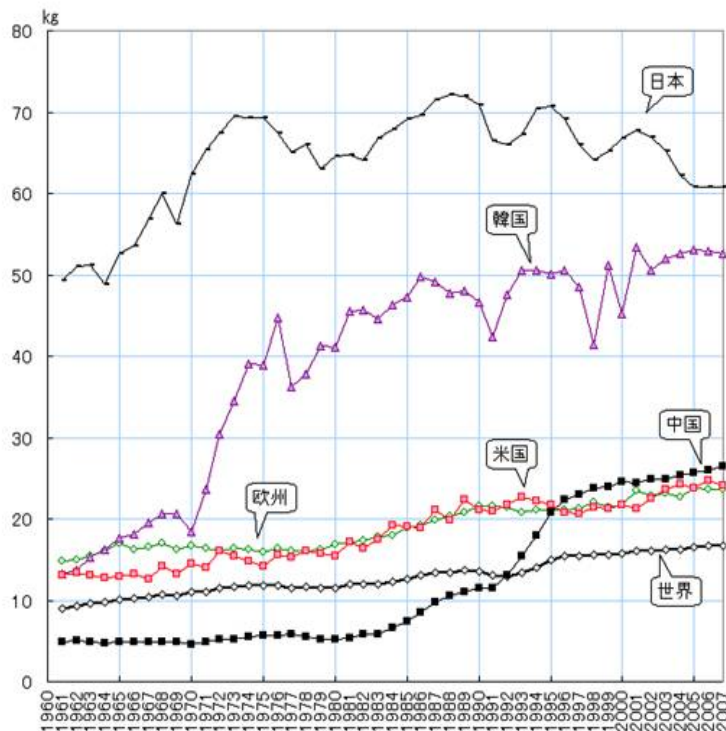
(<http://www.jetro.go.jp/world/asia/kr/reports/07001279>)

●参考データ <社会実情データ図録より抜粋>

主な国の1人当たり食用水産物年間消費量(2007年)



世界の1人当たり食用水産物年間消費量の推移



韓国での滞在期間はまだ短いですが、この短期間のうちに日本食がいかにも韓国に浸透しているかを実感しています。東日本大震災の影響がまだ残ってはいますが、日本の新鮮で美味しい水産物が韓国でもたくさん流通することを期待しています。

【(財)自治体国際化協会ソウル事務所のご案内】

住所 : CLAIR SEOUL 17th Floor, Kyobo Bldg. 1, 1KA, Chongno, Chongno Ku, Seoul, Korea
 電話 : (82) 2-733-5681 FAX : (82) 2-732-8873

このコーナーでは、鹿児島県の海外派遣職員の方々のご協力をいただき、海外からのレポートを掲載しています。レポートに関する皆様からのご意見・ご質問・ご要望等をお待ちしております！！

中南米地域・経済ビジネスセミナーのご案内

サンティアゴ事務所長を講師に迎え、中南米地域（チリ・ブラジル・メキシコ）の経済近況、日本食品市場動向、日本企業進出事例などについて解説するセミナーを開催します。またブラジルの鹿児島県人会が今年で100周年を迎えるところから、本セミナーでは、鹿児島県出身の講師から、中南米の鹿児島県人会事情や「海外から見た鹿児島」についてお話いただきます。中南米地域への販路開拓・拡大にご関心のある皆様、是非、本セミナーにご参加下さい。

【開催概要】

日時：2013年5月20日（月） 15:00～16:30

場所：ソーホーかごしま 6階 会議室A（鹿児島市易居町1-2 鹿児島市役所みなと大通り別館）

主催・共催：公益社団法人鹿児島県貿易協会（予定）、ジェトロ鹿児島

後援：鹿児島県、鹿児島市、鹿児島経済同友会（予定）

参加費：無料

定員：30名程度（先着順）

お申し込み締め切り：2013年5月16日（木曜）

※詳細は下記を御覧ください。

<http://www.jetro.go.jp/events/item/20130411937/>

ジェトロ鹿児島（担当：築館、時任）

TEL:099-226-9156 FAX:099-222-8389

お問い合わせ

E-mail: kag@jetro.go.jp

「日本産農水産物・食品輸出商談会」 in タイのご案内

農水産物・食品の市場拡大を図ることを目的とした商談会がタイ（バンコク）にて開催されます。現地バイヤーとの商談会を開催するとともに、食品コーディネーターによる現地ブリーフィングやバイヤー企業訪問（希望者のみ）等のプログラムを実施予定です。タイ市場への足がかりを作る絶好の機会ですので、是非、本商談会にご参加下さい。

【開催概要】

日時：2013年7月31日（水曜）～2013年8月1日（木曜）

※商談会は8月1日 13:30～18:30を予定

開催地：タイ（バンコク）

商談会場：バンコク市内ホテル

主催：ジェトロ本部、ジェトロ・バンコク事務所

募集対象：タイにおいて、日本産農水産物（以下の4品目）のPRおよび同国への輸出に関心のある企業、農業法人、生産者団体等

対象品目：「和牛」、「水産品」、「果物」、「日本酒」 ※低次加工品を含む

定員：20社

参加費：無料

お申し込み締め切り：2013年5月24日（金曜）17:00

※詳細URL：<http://www.jetro.go.jp/events/item/20130415233/>

ジェトロ農林水産・食品企画課（担当：平野、石井、清水）

お問い合わせ

Tel: 03-3582-4966 Fax: 03-3582-7378

E-mail: afa_mission@jetro.go.jp

【セミナー】中国の通関と貿易～その現状と問題点～のご案内

中国独特な制度・仕組み（加工貿易の改革、内需拡大、地域格差是正等）について足下から見直し、理解することを目的としたセミナーが7月に福岡にて開催されます。中国への進出をお考えの方、また既に取り引されている方もふるって御参加ください。

【開催概要】

日 時：博多会場 2013年7月5日（金） 9：30～16：30

午前の部（9：30 ～ 12：00）

昼食（12：00 ～ 13：00）

午後の部（13：00 ～ 16：30）

会 場：（財）福岡県中小企業振興センター（福岡市博多区吉塚本町 9－15）

定 員：60名（先着順）※定員になり次第締切

受講料：賛助会員 各9,000円／一般 各12,000円

（いずれも1人あたり。配付資料・昼食代・消費税込）

申込締切：2013年6月21日（金）

お問い合わせ

公益財団法人 日本関税協会 教育・セミナーG

TEL:03-5614-8875 FAX:03-5614-8876

中国経済の現状等に関する講演会のご案内

この度、財務省財務総合政策研究所次長 田中 修氏を講師とし、「中国経済の現状と課題」と題した講演会が下記の通り開催されます。お申込みは先着順となっておりますので、参加御希望の方はお早目にお申込ください。

【開催概要】

日 時：平成25年5月13日（月）13：30～15：00

場 所：熊本地方合同庁舎 1階 共用会議室

（熊本市西区春日2－10－1）

講演者：財務省財務総合政策研究所 次長 田 中 修

定員：100名（定員になり次第）

お申込み締め切り：5月8日（水）

※詳細は下記を御覧ください。

<http://www.kanzei.or.jp/nagasaki/sites/www.kanzei.or.jp.nagasaki/files/pdfs/130419.pdf>

お問い合わせ

九州財務局広報相談係 福家・井戸

TEL: 096-353-6351 FAX:096-356-9498



2013中国(国際)精密製造技術展 出展募集の御案内

未来への「チャンス」と企業の「欲しい」を集約をテーマにし、極めて専門度、且つ中国事情に合う精密製造産業の博覧会「2013中国(国際)精密製造技術展」へ出展してみませんか。

【開催概要】

期間：2013年10月31日～11月2日

会場：中国江蘇省南京国際展覽センター

主催：中国機械通用零部件工業協会、中国精密製造分会、南京市投資促進委員会

協賛：江蘇省機械行業協会、大阪国際経済振興センター、アメリカ精密製造協会

出展対象：1. 加工原材料 2. 精密加工設備 3. 精密加工部品 4. 加工工具、金型

5. 試験、計測、計器類 6. 精密モーター 7. 加工補助材料 8. 表面処理・改質

入場料：無料(但し、事前の申込が必要となります)

出展料：○標準ブース(9㎡)：150,000円

○特別装飾ブース(36㎡～)：680,000円～

【特別補助】

標準ブース：1割引、特別装飾ブース：2割引、

早割：5/31迄御申込の企業様には上記補助の上で、更に1割引あり。

詳細はこちら：http://www.expo800.com/zhxx_ja.html

担当：張(ちょう)

TEL: +86-25-68567476(日本語可) FAX: +86-25-68569810

お問い合わせ

Email: zhang.ww@expo800.com

経済連携協定の原産地規則説明会の御案内

我が国の経済連携協定(EPA)は、現在、13カ国・地域との間で発効していますが、この協定を適切に活用するためには、原産地規則を理解することが重要です。今回原産地規則の説明会が九州地区で初めて開催されますのでこの機会に御参加ください。

【開催概要】

日時：2013年6月17日(月) 13:30～17:00

2013年6月18日(火) 13:30～17:00

定員：2日間共に定員70名。※定員を超え参加をご遠慮いただく場合に限りご連絡します。

会場：福岡県中小企業振興センター福岡市博多区吉塚本町9-15

(JR 鹿児島本線吉塚駅(東口)から徒歩1分)

講師紹介：東京税関業務部総括原産地調査官上席調査官東海梨香氏

締め切り：2013年6月3日(月)

お問い合わせ

公益財団法人日本関税協会門司支部

TEL: 093-331-5730 FAX: 093-331-5731

第17回中国江蘇省輸出商品展示会 入場者募集の御案内

本展示会は過去16回、江蘇省の主催により大阪で開催しており、毎回多くの来場者来場者が訪れる展示会です。主な出展品はアパレル、ホームファブリック、靴、帽子、日用雑貨であり、展示面積は4,000㎡、小間数は235ブースとなる展示会にぜひ御参加ください。

【開催概要】

期間：2013年5月21日（火）～23日（木） 10：00～18：00（最終日のみ17：00まで）

会場：マイドームおおさか（住所：大阪市中央区本町橋2-5）

主催：一般社団法人日中経済貿易センター

共催：大阪商工会議所

規模：4,000㎡（166社235ブース）

入場料：無料

※詳細は下記を御覧ください。

URL：<http://www.js-trade.jp/>

お問い合わせ

一般社団法人日中経済貿易センター 経済交流グループ 曲遠昭

TEL:06-4704-2511 FAX:06-4704-2512

香港・中国環境ビジネス・セミナーin福岡のご案内

～香港・珠江デルタ地域における最新経済状況及びエコ・ビジネスの可能性～

エコ・ビジネスにおいて幅広く中国に事業展開を行っている、香港企業の経営者の視点から見た対香港・中国環境技術販路拡大の可能性・秘訣、日経企業とのパートナーシップ等について事例を挙げながら詳しく解説したセミナーが開催されます。セミナー終了後には交流会も予定されておりますので、香港の最新情報及び意見交換等の絶好の機会として、御参加ください。

【開催概要】

日時：2013年6月11日（火）14:30～17:00

会場：TKP天神シティセンター（福岡天神センタービル8階）S-1会議室

募集人数：100名

参加費：無料（事前登録制）

使用言語：日本語（一部逐次通訳）

交流会参加費：3,000円

※お申し込みはこちら↓

http://www.hktdc.com/resources/Trade_Event/Trade_Event/JP/2013/04/213815/1366851542794_EcoSeminarFukuoka1.pdf

お問い合わせ

香港貿易発展局大阪事務所

TEL:06-4705-7030 FAX:06-4705-7015

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
5月21日(火)～5月23日(木)インテックス大阪	◇Noodle WORLD KANSAI 2013 第6回関西うどん・そば産業展	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/Noodle_37339
5月21日(火)～5月24日(金)東京ビッグサイト	◇2013 NEW環境展(東京会場)【環境、廃棄物処理、リサイクル】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/NEXPO2013_37541
5月22日(水)～5月24日(金)パシフィコ横浜	◇自動車技術展:人とするまのテクノロジー展 2013【自動車(部品)、精密・測定・試験機器】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/2013AUTOMOTIVE_37463
5月22日(水)～5月24日(金)神戸国際展示場	◇第17回 神戸国際宝飾展 - 17th INTERNATIONAL JEWELLERY KOBE【宝石、貴金属、アクセサリ】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/IJK_36699
5月29日(水)～5月31日(金)インテックス大阪	◇中小企業総合展2013 in Kansai【マーケティング、経営管理、地域ビジネス】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/SMEFair_37655
6月5日(水)～6月7日(金)東京ビッグサイト	◇インテリア ライフスタイル【家具・インテリア用品】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/InteriorLifestyle_38342
6月5日(水)～6月7日(金)東京ビッグサイト	◇JPCA Show 2013 (第43回国際電子回路産業展) - 2013 プリント配線板技術展【電気・電子、精密機器】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/PWBTech_37354
6月11日(火)～6月14日(金)東京ビッグサイト	◇FOOMA JAPAN 2013 国際食品工業展【食・飲料、食品加工、産業用機器・設備】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/FOOMAJAPAN_37436
6月12日(水)～6月14日(金)幕張メッセ	◇Interop Tokyo 2013【通信、情報処理、コンピュータ、先端技術】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/InteropTokyo_37499
6月12日(水)～6月14日(金)パシフィコ横浜	◇画像センシング展 2013【電気・電子、精密機器、レーザー技術・機器】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/ISS2013_37412

見本市情報

～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
6月16日(日)～6月20日(木) フランス / ボルドー	◇VINEXPO 2013 (ヴィネクスポ)【食・飲料、食品加工】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/VINEXPO2013_37848
6月17日(月)～6月23日(日) フランス / パリ	◇50TH INTERNATIONAL PARIS AIR SHOW - 第50回国際パリ航空ショウ【航空・宇宙関連機器、設備】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/50THINTERNATIONAL_34280
6月25日(火)～6月27日(木) 中国 / 上海	◇CPhI China 2013【医薬品、製薬・製剤、薬学】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/CPhIChina_38506
6月30日(日)～7月2日(火) 米国 / ニューヨーク	◇59th Summer Fancy Food Show【食・飲料、食品加工、ギフト用品】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/59thSummer_38223
6月28日(金)～7月1日(月) 米国 / シカゴ	◇ALA (American Library Association) Annual Conference & Exhibition【書籍、図書館設備】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/59thSummer_38223
7月8日(月)～7月11日(木) 中国 / 広州	◇第15回中国(広州)国際建築装飾博覧会【建築】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/CBD2013_37947
7月10日(水)～7月13日(土) ブラジル / サンパウロ	◇Serigrafia SIGN FutureTEXTIL 2013【デザイン(工業デザイン)】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/SerigrafiaSIGN_37718
7月12日(金)～7月14日(日) 中国 / マカオ	◇Macao Franchise Expo 2013【フランチャイズビジネス、マーケティング】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/MFE2013_38893
7月13日(土)～7月16日(火) 米国 / シカゴ	◇2013 IFT Annual Meeting & Food Expo【食・飲料、食品加工、包装】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/IFT13_30562
7月14日(日)～7月16日(火) 米国 / ラスベガス	◇Cosmoprof North America Las Vegas 2013【化粧品、美容関連用品】	http://www.jetro.go.jp/j-messe/tradefair/Cosmoprof_38879

食品輸出促進実証モデル事業の御案内

公益社団法人鹿児島県貿易協会では、鹿児島県の委託を受け、川内港・志布志港及び鹿児島空港を利用した食品輸出の促進を目的とする「食品輸出促進実証モデル事業」を実施します。

この事業は、川内港・志布志港及び鹿児島空港を利用し、本県で収穫、生産又は製造された食品衛生法第4条に規定する食品及び花きを輸出する荷主（輸出者）に交付するものとし、川内港、志布志港からの輸出に対する助成は、製造者又は生産者が異なる食品が混載されているコンテナを輸出する輸出者に対して、輸出にかかる経費の一部を助成するというものです。

助成制度の活用をご希望の方は、協会ホームページ（下記参照）より申請書等をダウンロードし、事務局までお申込ください。

<http://www.kibc-jp.com/H25/model/2013exportmodel%20.html>

【助成対象者】

- ①川内港、志布志港及び鹿児島空港からの輸出であること。
- ②本県で生産または製造された食品衛生法第4条に規定する食品の輸出であること。
- ③製造者または生産者が異なる食品が混載されているコンテナ輸出であること。（川内港及び志布志港利用者）
- ④毎年4月1日から翌年2月28日までに実施された輸出であること。

【助成の対象となる経費】

以下の経費のうち、貿易条件により輸出者が負担しなければならないもので、関係書類等により金額の確認が可能なもの。

- ①国内輸送費(梱包料、集荷・内陸輸送料等)
- ②通関諸経費(通関料、税関検査料、通関業者取扱料等)
- ③船積諸経費（コンテナ詰め料、ドレージ料、ターミナルハンドリングチャージ等）
- ④海上運賃(バンカーサーチャージ等割増運賃を含む。)
- ⑤航空運賃
- ⑥各種手数料(輸出代行料、B L(船荷証券)発行手数料、各種書類作成料等)
- ⑦各種証明書等申請料(検疫申請、原産地証明書、衛生証明書等)
- ⑧貨物海上保険料、航空貨物保険料

【助成金について】

- ・ 助成金の額は、輸出に係る経費の 2 分の 1 以内（小数点以下切り捨て）とし、助成金の額は別表に掲げる金額を上限とする。

単位：円

項目	限度額
1 川内港及び志布志港利用	
①平成 22 年度以降、本制度を初めて利用する輸出者	500,000
②過去、本制度を利用したことのある輸出者	300,000
2 鹿児島空港利用	100,000

- ・ 助成金の交付は申請受付順とし、助成金の交付決定額の累計が予算額を超える場合については、超過部分については交付を行いません。
- ・ 同一コンテナに本県産以外の食品や、食品以外の品目が混載されている場合には、輸出総費総額から当該荷物の容積相当分を控除して助成金を積算します。

《お問合せ先》公益社団法人鹿児島県貿易協会 担当：川村/地福
〒890-8577 鹿児島市鴨池新町 10 番 1 号（県庁 9 F かごしま PR 課内）
TEL：099-251-8484 FAX：099-251-8483
E-mail：info@kibc-jp.com



タイ国からの輸出希望企業リスト (2013. 4月分)

No.	会社名	WebPage	商材
1	T.O.P. INTER RUBBER CO.,LTD.	http://www.thaitrade.com/supplier/t_o_p_inter_rubber_co_ltd/home	Natural Latex Foam Mattress
2	ROI-IN CO., LTD.	http://www.roi-in.co.th	Wooden Furniture 
3	JINDA COCKLE EXPORT LTD.,PART.	http://www.jindacockle.com/	Agarwood Powder, Tamrind Seed, Shelfish 
4	FINIXX EXPOER TRADING CO.,LTD.	http://www.finixxcept.com	Self-Sealing Safety Tire 
5	B&S GOODS CO.,LTD.		Native & Modified Tapioca Starch
6	SINSAPTAWEE EXPORT CO.,LTD.		Substitute for Soil for Agriculture,Fresh Fruits
7	Ding Ding Ltd.,Part.	http://www.dingding.co.th	Crispy Fish Snack, Brown Rice, Herbal Tea, Fruit Flavored Drink 
8	LUCK ASIA INT'L CO.,LTD.	http://www.luckasiainter.com	Silver Jewelry, Accessories 
9	J MAXIMUS PARTNERSHIP LIMITED		Toy,Canned Fruit,Handicraft,OTOP Products
10	IDAA GLOBAL CO.,LTD.	http://www.eat-4health.com	100% Organic Mangosteen Juice,Puree 

情報元:タイ国政府貿易センター福岡

〒810-0001福岡市中央区天神1-13-2興銀ビル8F TEL 092-751-6311 FAX 092-751-6522

<http://www.thaitrade.jp/> e-mail:ttcfkk@thaitrade.jp

<http://www.thaitrade.com/japan/partners/index.html>

近 着 図 書 資 料 情 報

★ここでは、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーで入手した図書を紹介しています。載掲されている資料は自由に閲覧することができます。

★ライブラリーでは、設置してあるパソコンを自由にご利用いただき、インターネットを使って貿易に関する情報を入手できます。パソコンのご利用は無料ですのでどうぞご活用ください！！

※セキュリティの為、一部閲覧できないサイトもございます。

★また、図書や資料等の充実を図るため、みなさまからのご要望もうけつけております。揃えてほしい資料等がございましたら、事務局までご連絡ください。

ライブラリー近着図書(H25.3.21～H25.4.20)

番号	資料名	発行者名	受入年月日
1	アジア研 ワールド・トレンド No. 210 2013. 3	アジア経済研究所	2013/03/21
2	TSR情報 南九州版 No. 2429 2013. 3. 21	株式会社東京商工リサーチ	2013/03/22
3	財界九州 No. 1063 2013. 3	株式会社財界九州社	2013/03/22
4	貿易と国際経済 JETRO ひのくに Vol. 3 2013	熊本貿易情報センター	2013/03/22
5	日経ビジネス 2013. 3. 25	株式会社日経BP社	2013/03/25
6	特許庁委託事業 模倣対策マニュアル マレーシア編 2013年3月	日本貿易振興機構 進出企業・支援知的財産部 知的財産課	2013/03/25
7	特許庁委託事業 模倣対策マニュアル 中国編 2013年3月	日本貿易振興機構 進出企業・支援知的財産部 知的財産課	2013/03/25
8	特許庁委託事業 中国の知的財産権侵害判例・事例集 2013年3月	日本貿易振興機構 進出企業・支援知的財産部 知的財産課	2013/03/25
9	特許庁委託事業 特許侵害対応マニュアル 韓国編 2013年3月	日本貿易振興機構 進出企業・支援知的財産部 知的財産課	2013/03/25
10	在米国・カナダ日系企業の経営実態調査 2013年3月	日本貿易振興機構(ジェトロ)海外調査部 北米部	2013/03/25
11	特許庁受託事業 アセアン・インド知的保護ハンドブック 2013年3月	日本貿易振興機構 進出企業・支援知的財産部 知的財産課	2013/03/25
12	特許庁委託事業 韓国の知的財産権侵害判例・事例集 2013年3月	日本貿易振興機構 進出企業・支援知的財産部 知的財産課	2013/03/25
13	平成24年(2012年) 第18回鹿児島・香港交流会議	鹿児島県	2013/03/26
14	アジア人材活用のススメ	株式会社ブレインワークス 近藤 昇	2013/03/26
15	だから中小企業のアジアビジネスは失敗する	株式会社ブレインワークス 近藤 昇	2013/03/26
16	Taiwan Panorama 第38巻第3号	株式会社光華畫報雜誌社	2013/03/26
17	鹿児島税関支署 管内貿易概況(速報値) 平成25年2月分	鹿児島税関支署	2013/03/26
18	日本貿易会月報 No. 712 2013. 3	一般社団法人日本貿易会	2013/03/28
19	TSR情報 南九州版 No. 2430 2013. 3. 28	株式会社東京商工リサーチ鹿児島支店	2013/03/29
20	ジェトロ熊本情報 ひのくに Vol. 4 2013	ジェトロ熊本	2013/04/01

ライブラリー近着図書(H25.3.21～H25.4.20)

番号	資料名	発行者名	受入年月日
21	台湾情報誌 交流 2013年3月 vol. 864	公益財団法人 交流協会	2013/04/01
22	日経ビジネス 2013. 4. 1	日経BP社	2013/04/01
23	商工金融 2013年3月号 第63号第3号	一般財団法人 商工総合研究所	2013/04/01
24	香川県貿易投資関係企業名簿 2012-2013	ジェトロ香川	2013/04/01
25	カンボジアの投資環境 2013年4月	株式会社国際協力銀行	2013/04/02
26	秋田トレードダイレクトリー 2013-2014	ジェトロ秋田	2013/04/02
27	ゆにわーど 2013/1 Vol. 43	国際連合工業開発機関	2013/04/02
28	TOKYO BIG SIGHT EVENT CALENDER 2013年春号 2013年4月～2014年3月	株式会社東京ビッグサイト	2013/04/05
29	2011年(平成23年) 福井県の貿易	福井県、ジェトロ福井貿易情報センター	2013/04/05
30	TSR情報 南九州版 No. 2431 2013. 4. 4	株式会社東京商工リサーチ鹿児島支店	2013/04/05
31	日経ビジネス 2013. 4. 8	日経BP社	2013/04/09
32	月刊 グローバル経営 2013. 4	日本在外企業協会	2013/04/09

鹿児島税関支署 管内貿易概況（速報値）

平成 25 年 3 月分

輸出

前年同月比 二桁台の増加（18.4%）

輸入

前年同月比 二桁台の増加（16.6%）

輸出

「再輸出品」（46.0%）が減少したものの、「金属鉱及びくず」（3.2倍）、「パルプ及び古紙」（155.6%）、「ゴム製品」（141.8%）などが増加したことにより、総額では、30億81百万円と3ヵ月連続の増加となった。

輸入

「天然ガス及び製造ガス」（81.8%）が減少したものの、「飼料」（137.3%）、「原油及び粗油」（135.3%）、「穀物及び同調製品」（114.9%）などが増加したことにより、総額では、1,539億26百万円と6ヵ月ぶりの増加となった。

管内動向

参照：付表 1、2 ページ

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	30億81百万円	118.4 %	3ヵ月連続の増加
輸 入 額	1,539億26百万円	116.6 %	6ヵ月ぶりの増加

（注）百万円未満の価格は四捨五入、以下同じ。

輸出

参照：付表－3 ページ

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	8億30百万円	141.8 %	27.0 %	ロシア、アメリカ、オーストラリア
金属鉱及びくず	6億51百万円	3.2 倍	21.1 %	韓国、中国、ベルギー
パルプ及び古紙	2億82百万円	155.6 %	9.1 %	中国、韓国、台湾
再輸出品	2億21百万円	46.0 %	7.2 %	台湾、英国、中国
原皮及び毛皮（未仕上）	1億97百万円	114.1 %	6.4 %	タイ、ベトナム、香港

輸入

参照：付表－4 ページ

参考：「原油及び粗油」前々年同月比：（価格）120.1%（数量）93.1%
（輸入額：1,114億64百万円、数量：209万kℓ）である。

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油 （数量）	1,338億47百万円 195万kℓ	135.3 % 120.7 %	87.0 %	KSA、ロシア、カタール、イラク UAE、インドネシア、ガボン、クウェート
穀物及び同調製品 （とうもろこし）	64億27百万円	105.4 %	（ 4.2 %）	アメリカ、ブラジル、アルゼンチン
（大麦及びはだか麦）	10億06百万円	2.5 倍	（ 0.7 %）	オーストラリア、カナダ
（こうりゃん（飼料用））	9億62百万円	118.3 %	（ 0.6 %）	アルゼンチン、オーストラリア
飼料	37億86百万円	137.3 %	2.5 %	インド、アメリカ、中国
天然ガス及び製造ガス	12億67百万円	81.8 %	0.8 %	オーストラリア、韓国

【飼料】には、『植物性油かすー15億3百万円』や、『魚の粉及びミールー6億68百万円』が含まれる。

KSA：サウジアラビア
UAE：アラブ首長国連邦

鹿児島支署

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	5 億 0 6 百万円	129.0 %	3 カ月連続の増加
輸 入 額	1, 3 9 9 億 7 6 百万円	119.0 %	6 カ月ぶりの増加

輸出動向 参照：付表－７ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
金属鉱及びくず	4億63百万円	2.3 倍	91.5 %	韓国、中国
元素及び化合物	23百万円	全 増	4.5 %	ハンガリー
プラスチック	15百万円	82.6 %	3.0 %	中国、香港

輸入動向 参照：付表－７ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油	1,338億47百万円 195万kℓ	135.3 % 120.7 %	95.6 %	K S A、ロシア、カタール、イラク U A E、インドネシア、ガボン、クウェート
穀物及び同調製品	35億76百万円	117.6 %	2.6 %	アメリカ、オーストラリア、アルゼンチン
天然ガス及び製造ガス	12億60百万円	81.7 %	0.9 %	オーストラリア
飼料	7億64百万円	81.9 %	0.5 %	インド、中国、スリランカ

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－25億75百万円』や、『大麦及びはだか麦－4億95百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かす－6億65百万円』が含まれる。

＊平成20年6月30日をもって喜入出張所が廃止となり、同年7月1日以降、鹿児島税関支署に業務移管となった。

鹿児島空港出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	2 億 7 5 百万円	64.6 %	5 カ月ぶりの減少
輸 入 額	1 億 4 0 百万円	196.7 %	2 カ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－７ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
再輸出品	1億71百万円	56.8 %	62.1 %	台湾、英国、中国
一般機械	40百万円	87.4 %	14.7 %	アメリカ、スペイン、オーストラリア
金属製品	27百万円	3.0 倍	9.7 %	中国、マレーシア

輸入動向 参照：付表－７ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
生きた動物	1億22百万円	2.4 倍	87.3 %	カナダ
一般機械	7百万円	169.9 %	5.2 %	カナダ、中国

志布志出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	1 6 億 5 1 百万円	111.7 %	3 ヶ月連続の増加
輸 入 額	1 1 5 億 5 4 百万円	105.0 %	4 ヶ月連続の増加

輸出動向 参照：付表－8 ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	8億19百万円	140.1 %	49.6 %	ロシア、アメリカ、オーストラリア
原皮及び毛皮（未仕上）	1億97百万円	114.1 %	11.9 %	タイ、ベトナム、香港
一般機械	1億24百万円	8.3 倍	7.5 %	中国、UAE、フィリピン

輸入動向 参照：付表－8 ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
穀物及び同調製品	54億36百万円	113.3 %	47.0 %	アメリカ、アルゼンチン、ブラジル
飼料	28億64百万円	167.7 %	24.8 %	アメリカ、中国、インド
生ゴム	12億06百万円	61.9 %	10.4 %	インドネシア、タイ、台湾

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし－38億52百万円』や、『こうりゃん（飼料用）－6億25百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かす－8億37百万円』や、『魚の粉及びミール－5億38百万円』が含まれる。

川内出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	6 億 1 3 百万円	2.2 倍	2 ヶ月ぶりの増加
輸 入 額	2 0 億 9 9 百万円	79.0 %	3 ヶ月連続の減少

輸出動向 参照：付表－8 ページ（中欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
パルプ及び古紙	2億49百万円	146.2 %	40.6 %	中国、韓国
金属鉱及びびくず	1億78百万円	全 増	29.1 %	中国、ベルギー
魚介類及び同調製品	62百万円	3.0 倍	10.2 %	アメリカ、コロンビア、マカオ

輸入動向 参照：付表－8 ページ（中欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
金属製品	7億42百万円	殆全 増	35.3 %	韓国、中国
木製品及びコルク製品（除家具）	7億16百万円	61.1 %	34.1 %	ベトナム、オーストラリア、インドネシア
電気機器	1億62百万円	40.7 倍	7.7 %	韓国、中国、フィリピン

枕崎出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸 出 額	3 6 百万円	117.4 %	2 ヶ月連続の増加
輸 入 額	1 億 5 7 百万円	24.0 %	5 ヶ月連続の減少

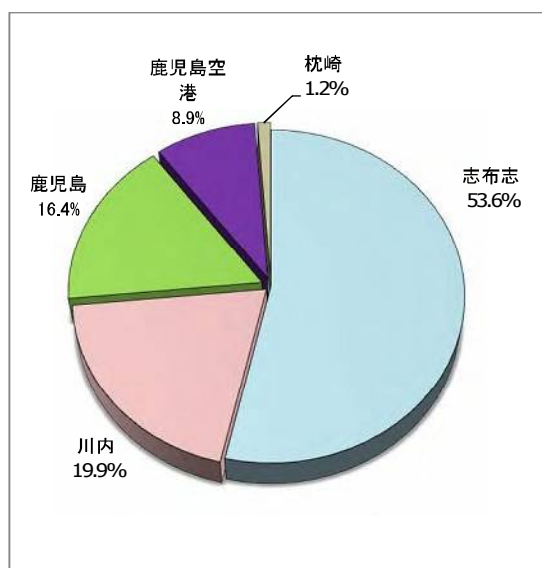
輸出動向 参照：付表－8ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
魚介類及び同調製品	36百万円	117.4 %	100.0 %	タイ、フィリピン
－	－	－	－	

輸入動向 参照：付表－8ページ（下欄 右側）

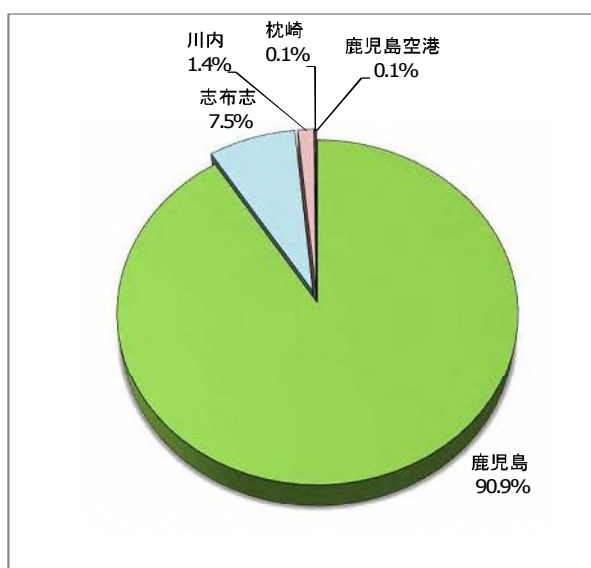
品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
魚介類及び同調製品	1億57百万円	24.1 %	100.0 %	インドネシア、韓国
－	－	－	－	

鹿児島管内輸出入額構成比グラフ



輸出額 3月分

3 0 億 8 1 百万円



輸入額 3月分

1, 5 3 9 億 2 6 百万円

平成 25 年 4 月 18 日
鹿 児 島 税 関 支 署

[公表資料]

鹿 児 島 税 関 支 署 管 内 貿 易 速 報

[平成 2 5 年 3 月分]

◎鹿児島税関支署〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	3月分	前年同月比	管内比	累 計	前年同期比	管内比
輸 出	3,081	118.4%	8.0%	24,775	3.4倍	17.7%
輸 入	153,926	116.6%	84.0%	434,358	97.2%	82.7%
入(△)出超	△ 150,845	-	-	△ 409,582	-	-

鹿児島税関支署の管轄……鹿児島県（出水市・郡を除く）

◎長崎税関〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	3月分	前年同月比	累 計	前年同期比
輸 出	38,431	75.7%	140,140	98.0%
輸 入	183,137	111.3%	525,113	97.3%
入(△)出超	△ 144,706	-	△ 384,973	-

注 1. 輸出はFOB価格、輸入はCIF価格による。

2. 輸出は当該貨物を積載する船舶又は航空機の出港の日、輸入は当該貨物の許可の日（蔵入貨物、移入貨物及び輸入許可前引取貨物は、それぞれ当該貨物の蔵入、移入、許可前引取の承認の日）をもって計上。

3. 本資料を他に転載する場合は、必ず鹿児島税関支署の資料に基づく旨を注記してください。

照会先： 鹿児島税関支署 統括審査官部門 TEL099-260-3108、3109

4. 本資料及び長崎税関管内分の貿易概況は以下ホームページでご覧になれます。

長崎税関ホームページ <http://www.customs.go.jp/nagasaki/>

5. 以下ホームページで全国分の貿易統計の閲覧ができます。

財務省貿易統計 <http://www.customs.go.jp/toukei/info/index.htm>

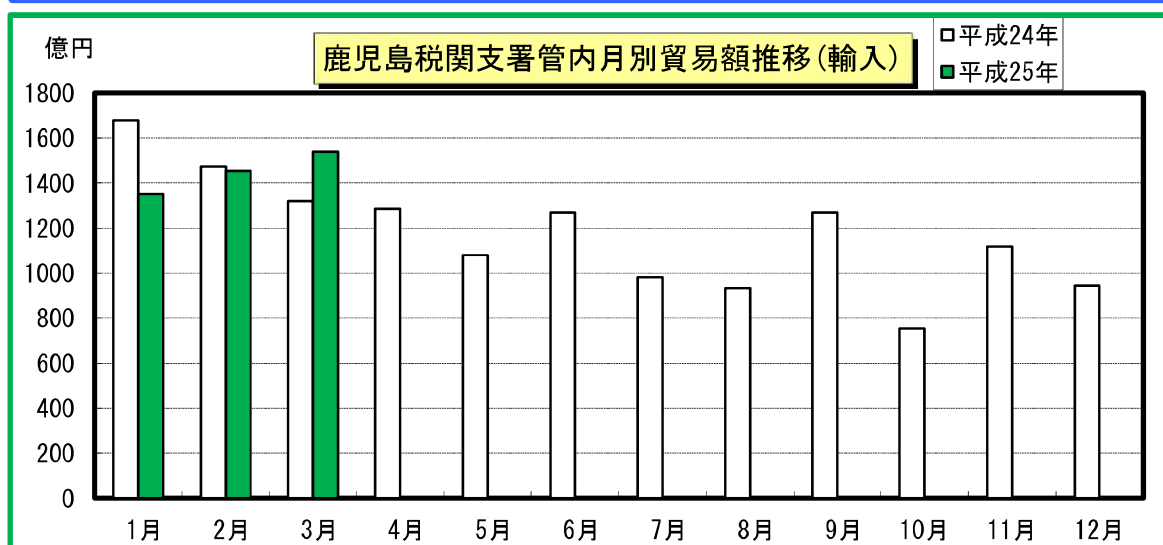
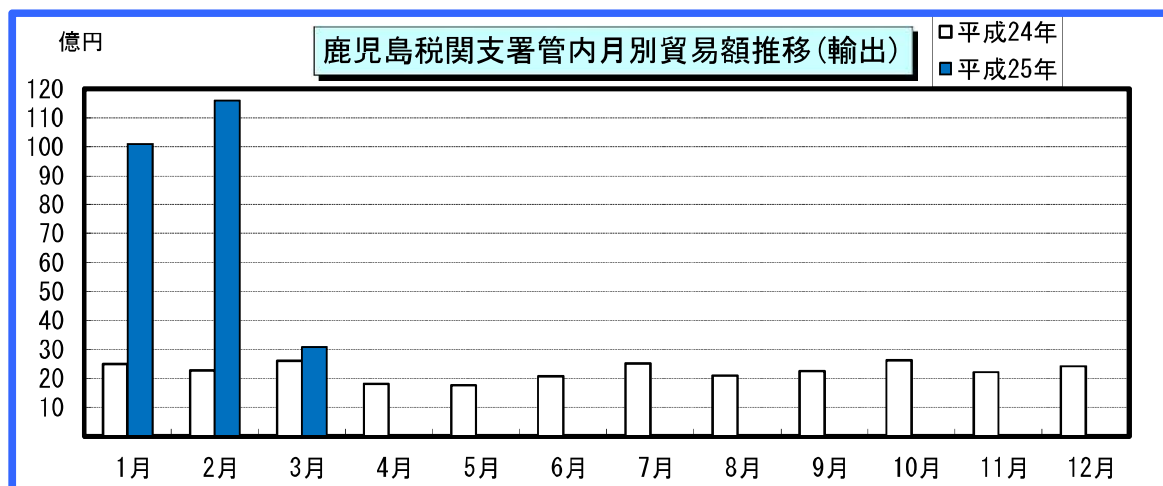
[付表] 1

◎鹿児島税関支署管内月別貿易額推移

(単位：百万円、%)

区分	輸 出			輸 入		
	平成25年	平成24年	前年同月比	平成25年	平成24年	前年同月比
1月	10,097	2,496	4.0倍	135,117	167,748	80.5%
2月	11,597	2,272	5.1倍	145,315	147,207	98.7%
3月	3,081	2,602	118.4%	153,926	132,031	116.6%
4月		1,806			128,538	
5月		1,760			108,026	
6月		2,065			127,005	
7月		2,524			98,054	
8月		2,091			93,412	
9月		2,243			126,861	
10月		2,629			75,397	
11月		2,213			111,749	
12月		2,410			94,451	
累計	24,775	27,112	3.4倍	434,358	1,410,479	97.2%

累計は1月から当月までの累計である。輸出の当月分、輸入の当月分及び前月分は速報値である。



[付表] 2

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸出品〕表

〔平成25年3月分〕

(単位：千円)

商 品 名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			3,080,909		118.4%	100.0%		24,775,047		3.4倍
食料品及び動物			136,899		109.4%	4.4%		369,926		138.4%
肉類及び同調製品	MT	26	18,387	22.0%	89.2%	0.6%	182	54,292	62.5%	109.5%
魚介類及び同調製品	MT	291	103,348	43.2%	107.3%	3.4%	1,146	248,344	82.3%	128.7%
魚介類（生鮮）	MT	291	103,348	44.1%	121.8%	3.4%	1,137	239,602	82.4%	133.2%
食料に適さない原材料			1,352,282		2.2倍	43.9%		3,214,979		182.6%
原皮及び毛皮（未仕上）	MT	1,105	196,778	93.6%	114.1%	6.4%	3,503	584,816	100.6%	118.0%
木材及びコルク			80,396		2.9倍	2.6%		172,243		2.7倍
木材			79,808		2.8倍	2.6%		170,344		2.7倍
パルプ及び古紙	MT	6,823	281,589	129.4%	155.6%	9.1%	18,445	691,021	103.6%	128.3%
粗鉱物	MT	1,777	32,479	3.8倍	2.4倍	1.1%	2,325	48,336	50.7%	61.5%
金属鉱及びくず	MT	14,202	650,571	2.5倍	3.2倍	21.1%	24,388	1,261,733	190.7%	2.4倍
（鉄鋼のくず）	MT	13,712	541,250	2.4倍	2.7倍	17.6%	23,288	910,828	184.8%	180.1%
その他の動植物性原材料			106,613		全増	3.5%		433,790		10.0倍
化学製品			83,461		182.4%	2.7%		270,989		2.2倍
元素及び化合物			22,991		全増	0.7%		116,369		全増
無機化合物	MT	100	22,991	全増	全増	0.7%	440	116,369	全増	全増
プラスチック	MT	1,015	44,250	123.9%	135.9%	1.4%	2,529	107,996	118.0%	113.6%
原料別製品			1,002,211		160.5%	32.5%		2,168,210		146.2%
ゴム製品	MT	1,722	830,392	125.3%	141.8%	27.0%	3,867	1,753,405	115.6%	129.5%
ゴムタイヤ及びチューブ	KG	1,716,859	826,993	126.2%	143.2%	26.8%	3,826,601	1,728,572	116.1%	130.4%
紙類及び同製品	MT	1,882	135,224	6.0倍	6.3倍	4.4%	5,026	348,804	3.8倍	4.3倍
紙及び板紙	MT	1,882	135,224	6.0倍	6.3倍	4.4%	5,026	348,804	3.8倍	4.3倍
金属製品			32,361		2.5倍	1.1%		47,579		146.5%
手道具類及び機械用工具	KG	1,494	26,775	5.1倍	2.6倍	0.9%	1,953	37,595	6.7倍	3.4倍
機械類及び輸送用機器			258,201		36.1%	8.4%		788,731		42.7%
一般機械			166,063		193.5%	5.4%		406,182		141.6%
加熱用・冷却用機器			110,441		殆全増	3.6%		275,165		殆全増
電気機器			76,450		12.3%	2.5%		339,042		22.1%
半導体等電子部品			22,038		4.4%	0.7%		175,475		15.8%
輸送用機器			15,688		158.3%	0.5%		43,507		192.4%
特殊取扱品			220,970		46.0%	7.2%		17,902,880		9.5倍
再輸出品			220,970		46.0%	7.2%		17,902,880		9.5倍

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸入品〕表

〔平成25年3月分〕

(単位：千円)

商 品 名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			153,925,873		116.6%	100.0%		434,357,544		97.2%
食料品及び動物			13,694,667		115.6%	8.9%		42,205,504		128.1%
酪農品及び鳥卵	MT	1,187	242,246	105.2%	115.9%	0.2%	2,156	432,622	102.3%	114.4%
ミルク及びクリーム	MT	1,187	242,246	105.2%	115.9%	0.2%	2,156	432,622	102.3%	114.4%
魚介類及び同調製品	MT	950	189,748	15.8%	25.3%	0.1%	5,330	814,841	36.1%	40.2%
穀物及び同調製品	MT	285,489	9,019,137	94.8%	114.9%	5.9%	827,027	26,638,676	103.7%	131.3%
小麦及びメスリン	MT	17,814	598,583	78.2%	117.0%	0.4%	52,778	1,707,802	93.4%	140.1%
大麦及びはだか麦	MT	33,858	1,005,907	2.1倍	2.5倍	0.7%	53,203	1,605,861	127.0%	161.3%
とうもろこし	MT	198,032	6,427,030	86.3%	105.4%	4.2%	552,717	17,686,398	94.7%	116.2%
こうりゃん（飼料用）	MT	34,979	962,379	109.3%	118.3%	0.6%	142,158	3,893,351	129.1%	148.1%
果実及び野菜	KG	3,951,748	246,407	114.4%	141.7%	0.2%	7,301,425	477,763	88.8%	117.6%
野菜	KG	3,862,953	229,794	114.2%	142.8%	0.1%	7,135,023	442,497	88.9%	122.7%
飼料	MT	76,157	3,786,272	104.0%	137.3%	2.5%	266,873	13,336,933	98.8%	140.6%
植物性油かす	MT	29,072	1,502,837	79.3%	118.8%	1.0%	134,881	6,890,258	86.0%	133.8%
魚の粉及びミール	MT	4,029	667,867	75.7%	131.9%	0.4%	15,098	2,123,897	96.4%	143.7%
食料に適さない原材料			1,428,125		66.2%	0.9%		4,462,725		66.0%
生ゴム	MT	4,378	1,206,365	69.3%	61.9%	0.8%	14,481	3,893,296	72.3%	62.4%
天然ゴム	MT	3,441	981,898	62.6%	56.6%	0.6%	12,066	3,323,244	71.9%	61.9%
合成ゴム	MT	897	218,822	114.6%	104.4%	0.1%	2,375	564,407	75.0%	65.8%
鉱物性燃料			135,122,599		132.8%	87.8%		377,946,483		97.9%
石油及び同製品			133,853,456		133.6%	87.0%		374,804,264		97.9%
原油及び粗油	KL	1,948,191	133,846,617	120.7%	135.3%	87.0%	5,780,280	374,732,910	87.1%	99.2%
天然ガス及び製造ガス	MT	17,027	1,267,165	81.9%	81.8%	0.8%	36,984	3,138,624	90.8%	99.7%
石油ガス類	MT	17,027	1,267,165	81.9%	81.8%	0.8%	36,984	3,138,624	90.8%	99.7%
化学製品			942,789		91.7%	0.6%		2,733,874		96.2%
元素及び化合物			572,603		96.7%	0.4%		1,753,700		92.9%
有機化合物			274,818		107.7%	0.2%		880,460		104.1%
無機化合物	MT	3,394	297,785	79.1%	88.4%	0.2%	9,673	873,240	78.8%	83.8%
原料別製品			2,089,228		96.4%	1.4%		5,202,300		116.2%
木製品及びコルク製品（除家具）			752,850		62.4%	0.5%		2,090,321		118.1%
パルプウッド等	MT	35,533	655,409	59.4%	57.3%	0.4%	101,761	1,791,861	111.6%	110.3%
金属製品			1,034,267		3.4倍	0.7%		1,809,640		2.4倍
鉄鋼製構造物及び同建設機材	MT	2,627	746,885	全増	全増	0.5%	2,827	785,203	全増	全増
機械類及び輸送用機器			279,001		2.2%	0.2%		863,368		6.6%
電気機器			227,079		95.4%	0.1%		723,451		153.1%
特殊取扱品			190,622		82.0%	0.1%		392,945		93.8%
再輸入品			190,622		82.0%	0.1%		392,945		93.8%

（注） 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

〔付表〕4

◎鹿児島税関支署管内 輸出地域(国)別表 [平成25年3月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1 月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	3,080,909	118.4%	100.0%	24,775,047	3.4倍	100.0%
アジア	2,000,857	184.8%	64.9%	22,174,137	7.0倍	89.5%
大韓民国	704,750	2.2倍	22.9%	1,373,208	2.0倍	5.5%
中華人民共和国	613,838	185.3%	19.9%	1,508,198	132.1%	6.1%
台湾	215,231	192.4%	7.0%	17,816,318	71.3倍	71.9%
香港	130,413	140.1%	4.2%	423,120	154.6%	1.7%
ベトナム	93,642	148.3%	3.0%	274,417	74.9%	1.1%
タイ	116,411	147.5%	3.8%	368,488	154.1%	1.5%
シンガポール	10,209	33.8%	0.3%	45,780	52.0%	0.2%
マレーシア	30,681	189.7%	1.0%	98,870	2.3倍	0.4%
フィリピン	28,553	177.7%	0.9%	59,330	147.0%	0.2%
インドネシア	23,993	120.6%	0.8%	47,492	2.4倍	0.2%
カンボジア	24,643	全増	0.8%	24,643	51.8%	0.1%
インド	3,468	全増	0.1%	117,505	全増	0.5%
モルディブ	588	全増	0.0%	1,899	3.0倍	0.0%
マカオ	4,437	全増	0.1%	14,869	全増	0.1%
大洋州	104,675	65.6%	3.4%	277,528	70.9%	1.1%
オーストラリア	104,675	67.6%	3.4%	277,528	71.8%	1.1%
北米	238,812	36.4%	7.8%	1,192,697	75.4%	4.8%
カナダ	4,254	1.5%	0.1%	275,607	98.0%	1.1%
アメリカ合衆国	234,558	62.5%	7.6%	917,090	70.5%	3.7%
中南米	6,894	79.4%	0.2%	47,260	92.9%	0.2%
バハマ	5,350	全増	0.2%	5,350	50.2%	0.0%
コロンビア	1,544	全増	0.1%	1,544	42.3%	0.0%
メキシコ	-	全減	-	40,366	5.1倍	0.2%
西欧	163,204	39.7%	5.3%	328,240	17.7%	1.3%
英国	56,298	全増	1.8%	56,298	全増	0.2%
ベルギー	53,765	全増	1.7%	218,801	全増	0.9%
ドイツ	37,996	9.3%	1.2%	37,996	6.1%	0.2%
スペイン	15,145	3.6倍	0.5%	15,145	74.1%	0.1%
中東欧・ロシア等	555,708	3.9倍	18.0%	727,702	5.0倍	2.9%
ロシア	532,717	3.7倍	17.3%	611,333	4.2倍	2.5%
ハンガリー	22,991	全増	0.7%	116,369	全増	0.5%
中東	10,759	130.8%	0.3%	13,159	63.6%	0.1%
アラブ首長国連邦	10,759	2.0倍	0.3%	13,159	81.2%	0.1%
アフリカ	-	全減	-	14,324	10.4%	0.1%
南アフリカ共和国	-	全減	-	14,324	196.1%	0.1%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

◎鹿児島税関支署管内 輸入地域(国)別表 [平成25年3月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1 月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	153,925,873	116.6%	100.0%	434,357,544	97.2%	100.0%
アジア	21,543,774	71.1%	14.0%	63,232,135	81.2%	14.6%
大韓民国	1,273,220	9.1%	0.8%	2,352,377	12.7%	0.5%
中華人民共和国	2,118,265	102.2%	1.4%	7,530,073	134.2%	1.7%
台湾	247,181	51.6%	0.2%	606,656	54.5%	0.1%
ベトナム	308,867	5.2%	0.2%	10,363,702	62.3%	2.4%
タイ	455,828	80.7%	0.3%	1,391,859	79.0%	0.3%
シンガポール	22,169	86.2%	0.0%	61,249	81.2%	0.0%
マレーシア	4,291	22.4%	0.0%	11,755	19.8%	0.0%
フィリピン	171,952	79.0%	0.1%	379,402	80.2%	0.1%
インドネシア	15,659,288	2.7倍	10.2%	35,643,825	124.1%	8.2%
ミャンマー	19,330	2.8倍	0.0%	19,330	128.4%	0.0%
インド	1,161,909	101.6%	0.8%	4,769,442	100.3%	1.1%
スリランカ	101,474	148.3%	0.1%	102,465	147.5%	0.0%
大洋州	3,366,590	87.8%	2.2%	6,150,770	68.6%	1.4%
オーストラリア	3,306,772	96.8%	2.1%	5,943,890	70.6%	1.4%
ニュージーランド	59,818	113.6%	0.0%	189,255	2.0倍	0.0%
北米	4,828,111	79.2%	3.1%	15,337,102	94.9%	3.5%
カナダ	483,087	3.5倍	0.3%	1,820,981	5.3倍	0.4%
アメリカ合衆国	4,345,024	73.0%	2.8%	13,516,121	85.5%	3.1%
中南米	4,339,385	4.5倍	2.8%	12,838,196	4.5倍	3.0%
メキシコ	5,272	全増	0.0%	120,019	全増	0.0%
ペルー	204,663	190.2%	0.1%	675,719	144.6%	0.2%
ボリビア	5,151	114.8%	0.0%	35,778	2.3倍	0.0%
チリ	352,505	61.0%	0.2%	610,783	77.9%	0.1%
ブラジル	1,672,825	殆全増	1.1%	6,803,561	58.0倍	1.6%
アルゼンチン	2,098,969	9.4倍	1.4%	4,511,300	3.4倍	1.0%
西欧	76,135	24.5%	0.0%	437,222	59.7%	0.1%
スウェーデン	13,907	122.0%	0.0%	26,701	57.1%	0.0%
英国	861	10.9%	0.0%	13,355	149.6%	0.0%
ベルギー	42,000	51.0%	0.0%	243,416	77.8%	0.1%
フランス	7,827	10.2%	0.0%	73,481	64.3%	0.0%
ドイツ	6,269	33.4%	0.0%	36,714	85.4%	0.0%
ポルトガル	5,271	43.6%	0.0%	5,271	22.4%	0.0%
中東欧・ロシア等	24,412,457	16.1倍	15.9%	39,525,129	4.1倍	9.1%
ポーランド	42,335	全増	0.0%	88,264	全増	0.0%
ロシア	23,999,303	殆全増	15.6%	38,990,554	5.9倍	9.0%
リトアニア	25,061	28.2倍	0.0%	39,558	44.4倍	0.0%
ウクライナ	345,758	24.3%	0.2%	406,753	14.8%	0.1%
中東	91,166,370	130.9%	59.2%	273,813,784	93.9%	63.0%
イラク	16,130,228	全増	10.5%	42,486,724	2.0倍	9.8%
サウジアラビア	37,645,990	2.7倍	24.5%	98,451,401	119.9%	22.7%
クウェート	3,837,021	27.1%	2.5%	40,619,673	102.2%	9.4%
カタール	17,382,522	135.8%	11.3%	32,764,025	75.5%	7.5%
オマーン	883,707	29.5%	0.6%	5,644,377	39.0%	1.3%
アラブ首長国連邦	15,286,902	92.7%	9.9%	46,735,310	63.1%	10.8%
アフリカ	4,193,051	21.7%	2.7%	23,020,588	58.9%	5.3%
ガボン	4,189,848	21.7%	2.7%	22,620,086	64.7%	5.2%
南アフリカ共和国	3,203	全増	0.0%	400,502	全増	0.1%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(1)

[平成25年3月分]

(単位：千円)

区分	輸 出							輸 入						
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比
					数 量	価 額						数 量	価 額	
鹿児島税関支署	総額			506,139		129.0%	100.0%	総額			139,975,607		119.0%	100.0%
	飲料及びたばこ			2,008		全増	0.4%	食料品及び動物			4,609,784		110.2%	3.3%
	飲料	KL	2	2,008	全増	全増	0.4%	肉類及び同調製品	MT	196	50,227	2.2倍	147.1%	0.0%
	食料に適さない原材料			462,937		2.3倍	91.5%	羊・やぎ肉（生鮮・冷凍）	MT	25	8,960	33.8%	33.6%	0.0%
	金属鉱及びくず	MT	12,312	462,937	2.2倍	2.3倍	91.5%	魚介類及び同調製品	MT	79	32,250	5.3%	42.0%	0.0%
	（鉄鋼のくず）	MT	12,261	445,875	2.2倍	2.2倍	88.1%	魚介類（生鮮・冷凍）	KG	54,000	14,786	3.6%	19.2%	0.0%
	化学製品			37,973		2.1倍	7.5%	魚介類の調製品	MT	25	17,464	全増	全増	0.0%
	元素及び化合物			22,991		全増	4.5%	穀物及び同調製品	MT	111,012	3,575,869	98.0%	117.6%	2.6%
	無機化合物	MT	100	22,991	全増	全増	4.5%	小麦及びメスリン	MT	4,448	149,921	全増	全増	0.1%
	プラスチック	MT	304	14,982	84.9%	82.6%	3.0%	大麦及びばだか麦	MT	16,246	495,398	3.0倍	3.2倍	0.4%
	原料別製品			3,221		133.0%	0.6%	とうもろこし	MT	77,898	2,575,148	80.9%	99.2%	1.8%
	非金属鉱物製品			3,221		133.0%	0.6%	こうりゃん（飼料用）	MT	11,720	337,614	101.1%	116.8%	0.2%
								果実及び野菜	KG	3,541,028	187,440	167.6%	191.7%	0.1%
								果実	KG	17,628	1,788	51.9%	49.8%	0.0%
								野菜	KG	3,523,400	185,652	169.5%	197.1%	0.1%
								飼料	MT	14,277	763,998	54.6%	81.9%	0.5%
								ふすま	MT	1,195	30,259	54.4%	68.9%	0.0%
								植物性油かす	MT	12,222	664,657	56.0%	88.7%	0.5%
	食料に適さない原材料							その他の動植物性原材料			80,591		6.7倍	0.1%
	動物性原材料	MT	990	80,591	10.1倍	6.7倍	0.1%	鉱物性燃料			135,106,584		134.3%	96.5%
								石油及び同製品			133,846,617		135.1%	95.6%
								原油及び粗油	KL	1,948,191	133,846,617	120.7%	135.3%	95.6%
								天然ガス及び製造ガス	MT	16,996	1,259,967	81.9%	81.7%	0.9%
								石油ガス類	MT	16,996	1,259,967	81.9%	81.7%	0.9%
鹿児島空港出張所	特殊取扱品							再輸入品			178,648		80.6%	0.1%
											178,648		80.6%	0.1%
	総額			275,341		64.6%	100.0%	総額			140,067		196.7%	100.0%
	食料品及び動物			12,245		141.7%	4.4%	食料品及び動物			122,258		2.4倍	87.3%
	肉類及び同調製品	MT	2	12,245	2.0倍	188.2%	4.4%	生きた動物	NO	168	122,258	2.0倍	2.4倍	87.3%
	化学製品			3,606		55.1%	1.3%	馬	NO	168	122,258	2.0倍	2.4倍	87.3%
	精油・香料及び化粧品類	MT	1	3,606	50.0%	55.1%	1.3%	鉱物性燃料			388		全増	0.3%
	くっずみ及びクレンザー類	MT	1	3,065	50.0%	51.7%	1.1%	石油及び同製品			388		全増	0.3%
	原料別製品			27,231		2.9倍	9.9%	石油製品			388		全増	0.3%
	織物用糸及び繊維製品			456		104.1%	0.2%	化学製品			2,936		104.9%	2.1%
	繊維二次製品（除衣類）			456		104.1%	0.2%	染料・なめし剤及び着色剤	KG	9	376	7.9%	29.2%	0.3%
	金属製品			26,775		3.0倍	9.7%	塗料類	KG	9	376	7.9%	29.2%	0.3%
	手道具類及び機械用工具	KG	1494	26,775	6.8倍	3.0倍	9.7%	医薬品	KG	28	520	175.0%	153.4%	0.4%
	機械類及び輸送用機器			61,221		61.2%	22.2%	精油・香料及び化粧品類	MT	0	2,040	-	2.3倍	1.5%
	一般機械			40,351		87.4%	14.7%	原料別製品			1,112		180.8%	0.8%
	農業用機械			368		全増	0.1%	非金属鉱物製品			467		全増	0.3%
	電気機器			17,222		32.1%	6.3%	金属製品			645		160.0%	0.5%
	半導体等電子部品			17,222		32.1%	6.3%	くぎ・ねじ・ナット・ボルト類	MT	0	300	-	74.4%	0.2%
	輸送用機器			3,648		11.7倍	1.3%	機械類及び輸送用機器			13,373		120.1%	9.5%
	航空機類			3,648		11.7倍	1.3%	一般機械			7,243		169.9%	5.2%
	特殊取扱品			171,038		56.8%	62.1%	事務用機器			6,130		全増	4.4%
	再輸出品			171,038		56.8%	62.1%	ポンプ及び遠心分離機			1,113		193.9%	0.8%
								輸送用機器			6,130		4.7倍	4.4%
								航空機類	MT	0	6,130	-	4.7倍	4.4%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

[付表]7

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(2) [平成25年3月分]

(単位：千円)

区分	輸 出							輸 入						
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比		構成比
					数 量	価 額						数 量	価 額	
志布志出張所	総額			1,650,985		111.7%	100.0%	総額			11,553,730		105.0%	100.0%
	飲料及びたばこ			8,826		197.0%	0.5%	食料品及び動物			8,615,478		126.7%	74.6%
	飲料	KL	8	8,826	50.0%	197.0%	0.5%	酪農品及び鳥卵	MT	1,187	242,246	105.2%	115.9%	2.1%
	食料に適さない原材料			460,633		198.5%	27.9%	ミルク及びクリーム	MT	1,187	242,246	105.2%	115.9%	2.1%
	原皮及び毛皮（未仕上）	MT	1,105	196,778	93.6%	114.1%	11.9%	穀物及び同調製品	MT	174,371	5,435,818	92.9%	113.3%	47.0%
	木材及びコルク			80,396		2.9倍	4.9%	小麦及びメスリン	MT	13,366	448,662	58.6%	87.7%	3.9%
	木材			79,808		2.9倍	4.8%	大麦及びはだか麦	MT	17,612	510,509	168.3%	2.1倍	4.4%
	パルプ及び古紙	MT	989	32,550	129.6%	3.0倍	2.0%	とうもろこし	MT	120,134	3,851,882	90.1%	110.0%	33.3%
	粗鉱物	MT	1,777	32,479	3.8倍	2.4倍	2.0%	こうりゃん（飼料用）	MT	23,259	624,765	113.9%	119.0%	5.4%
	金属鉱及びくず	MT	66	9,377	全増	全増	0.6%	飼料	MT	60,046	2,864,304	132.0%	167.7%	24.8%
	その他の動植物性原材料			106,613		全増	6.5%	ふすま	MT	3,416	85,247	2.3倍	2.8倍	0.7%
	動植物性油脂	MT	103	8,136	全増	全増	0.5%	植物性油かす	MT	16,810	836,610	113.5%	162.5%	7.2%
	加工油脂及びろう	MT	103	8,136	全増	全増	0.5%	魚の粉及びミール	MT	3,123	537,895	83.1%	147.7%	4.7%
	化学製品			21,629		2.5倍	1.3%	食料に適さない原材料			1,241,025		60.0%	10.7%
	肥料	MT	540	10,162	全増	全増	0.6%	生ゴム	MT	4,378	1,206,365	69.3%	61.9%	10.4%
	プラスチック	MT	315	11,467	101.3%	132.8%	0.7%	天然ゴム	MT	3,441	981,898	62.6%	56.6%	8.5%
	原料別製品			902,334		153.9%	54.7%	合成ゴム	MT	897	218,822	114.6%	104.4%	1.9%
	ゴム製品	MT	1,675	819,001	123.3%	140.1%	49.6%	化学製品			886,483		108.6%	7.7%
	ゴムタイヤ及びチューブ	KG	1,669,648	815,602	124.1%	141.5%	49.4%	元素及び化合物			561,724		99.2%	4.9%
	紙類及び同製品	MT	1,105	77,426	全増	全増	4.7%	有機化合物			274,818		112.4%	2.4%
	紙及び板紙	MT	1,105	77,426	全増	全増	4.7%	無機化合物	MT	3,175	286,906	78.5%	89.2%	2.5%
	機械類及び輸送用機器			188,518		32.0%	11.4%	精油・香料及び化粧品類	MT	60	145,334	2.5倍	2.2倍	1.3%
	一般機械			124,077		8.3倍	7.5%	肥料	MT	1,618	68,516	185.6%	2.1倍	0.6%
	原動機	KG	78,200	11,757	66.5%	86.3%	0.7%	プラスチック	MT	551	93,512	106.4%	126.2%	0.8%
川内出張所	加熱用・冷却用機器			110,441		全増	6.7%	原料別製品			588,935		63.4%	5.1%
	電気機器			52,701		9.3%	3.2%	織物用糸及び繊維製品			107,341		68.7%	0.9%
	輸送用機器			11,740		122.3%	0.7%	鉄鋼	MT	555	65,692	187.5%	175.5%	0.6%
	自動車の部分品	KG	112,176	7,042	130.9%	94.9%	0.4%	金属製品			291,877		106.3%	2.5%
	雑製品			5,613		20.1倍	0.3%	機械類及び輸送用機器			95,447		41.2%	0.8%
	その他の雑製品			5,613		全増	0.3%	電気機器			64,765		43.3%	0.6%
	特殊取扱品			49,932		100.6%	3.0%	雑製品			106,412		93.2%	0.9%
	再輸出品			49,932		100.6%	3.0%	その他の雑製品			81,005		138.9%	0.7%
	総額			612,771		2.2倍	100.0%	総額			2,098,971		79.0%	100.0%
	食料品及び動物			83,617		195.2%	13.6%	食料品及び動物			189,649		115.8%	9.0%
	魚介類及び同調製品	MT	90	62,311	64.7%	3.0倍	10.2%	飼料	MT	1,834	157,970	117.9%	134.2%	7.5%
	魚介類（生鮮）	MT	90	62,311	64.7%	3.0倍	10.2%	魚の粉及びミール	MT	906	129,972	93.0%	151.4%	6.2%
	飼料	MT	60	15,164	4.3倍	185.1%	2.5%	食料に適さない原材料			106,509		5.1倍	5.1%
	配合飼料（ペットフードを含む）	MT	16	11,304	114.3%	138.0%	1.8%	粗鉱物	MT	1,618	52,793	4.2倍	6.0倍	2.5%
	食料に適さない原材料			428,712		2.5倍	70.0%	化学製品			53,370		149.8%	2.5%
	パルプ及び古紙	MT	5,834	249,039	129.4%	146.2%	40.6%	元素及び化合物			10,879		69.0%	0.5%
	金属鉱及びくず	MT	1,824	178,257	全増	全増	29.1%	原料別製品			1,499,181		123.3%	71.4%
	（鉄鋼のくず）	MT	1,451	95,375	全増	全増	15.6%	木製品及びコルク製品（除家具）			715,795		61.1%	34.1%
	化学製品			20,253		162.8%	3.3%	パルプウッド等	MT	35,533	655,409	59.4%	57.3%	31.2%
	プラスチック	MT	396	17,801	2.6倍	3.1倍	2.9%	建築用木工品及び木製建具	KG	204,849	53,094	2.0倍	2.2倍	2.5%
	原料別製品			69,425		2.6倍	11.3%	金属製品			741,745		殆全増	35.3%
	ゴム製品	MT	47	11,391	3.1倍	11.2倍	1.9%	鉄鋼製構造物及び同建設機材	MT	2,547	732,055	全増	全増	34.9%
	ゴムタイヤ及びチューブ	KG	47,211	11,391	3.1倍	11.2倍	1.9%	機械類及び輸送用機器			170,181		19.0倍	8.1%
	紙類及び同製品	MT	777	57,798	2.5倍	2.7倍	9.4%	電気機器			162,314		40.7倍	7.7%
	紙及び板紙	MT	777	57,798	2.5倍	2.7倍	9.4%	半導体等電子部品			161,124		全増	7.7%
	機械類及び輸送用機器			8,462		45.3%	1.4%	雑製品			63,041		105.6%	3.0%
	電気機器			6,527		6.0倍	1.1%	その他の雑製品			36,217		146.6%	1.7%
枕崎出張所	総額			35,673		117.4%	100.0%	総額			157,498		24.0%	100.0%
	食料品及び動物			35,673		117.4%	100.0%	食料品及び動物			157,498		24.1%	100.0%
	魚介類及び同調製品	MT	176	35,673	104.8%	117.4%	100.0%	魚介類及び同調製品	MT	871	157,498	19.5%	24.1%	100.0%
	魚介類（生鮮）	MT	176	35,673	107.3%	137.1%	100.0%	魚介類（生鮮・冷凍）	KG	871,244	157,498	19.5%	24.1%	100.0%

（注） 殆全増は、前年同月比が１００倍以上の場合に表示。

[付表] 8

外国貿易船入港状況表(速報)

[平成25年3月分]

単位：隻

区分		22年	23年	24年	平成25年			
					3月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島港	日本籍	147	158	140	6	54.5%	11	42.3%
	外国籍	241	207	261	20	83.3%	60	98.4%
	計	388	365	401	26	74.3%	71	81.6%
喜入港	日本籍	25	32	31	2	2.0倍	5	100.0%
	外国籍	174	196	196	17	94.4%	51	91.1%
	計	199	228	227	19	100.0%	56	91.8%
志布志港	日本籍	7	4	—	—	—	—	—
	外国籍	671	550	632	57	132.6%	172	124.6%
	計	678	554	632	57	132.6%	172	124.6%
川内港	日本籍	1	—	1	—	—	—	全減
	外国籍	115	160	209	19	111.8%	47	87.0%
	計	116	160	210	19	111.8%	47	85.5%
枕崎港	日本籍	4	4	5	—	全減	2	100.0%
	外国籍	37	19	20	1	25.0%	3	37.5%
	計	41	23	25	1	16.7%		50.0%
計	日本籍	184	198	177	8	57.1%	18	52.9%
	外国籍	1,238	1,132	1,318	114	107.5%	333	105.0%
	計	1,422	1,330	1,495	122	101.7%	351	100.0%

外国貿易機入港状況表(速報)

[平成25年3月分]

単位：機

区分		22年	23年	24年	平成25年			
					3月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島空港		286	323	457	41	117.1%	121	128.7%

[付表]9

*** 薩摩川内港（川内港）から世界へ!! ***

週 2 便就航



【コンテナ船と移動式ハーバークレーン】



【コンテナヤード】

1. 国際定期コンテナ航路について

現在、興亜海運株式会社（日本総代理店・三栄海運株式会社）による、薩摩川内港と韓国釜山港を結ぶ国際定期コンテナ航路が開設され、安定したサービスを提供しております。

また、平成25年3月に、南九州西回り自動車道の『薩摩川内高江ー薩摩川内水引』が開通し、平成26年度中には、『鹿児島ー薩摩川内水引』間が全線開通することから、薩摩川内港との交通アクセスが更に充実します。

これにより、鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして、薩摩川内港から釜山港への直接寄港による国内輸送費の削減、釜山港接続による興亜海運のサービスネットワークによる東南アジア／中国／台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり、更に、大手船社による釜山港経由での全世界への物流ルートが確保されます。

<平成25年5月現在>

航路名	船舶名 積み個数 (20F 換算)	船社・日本総代理店	船舶代理店・代理店協力会社
韓国航路	NOVA 204TEU	■船社 興亜海運株式会社（韓国） HEUNG-A SHIPPING CO.,LTD ■日本総代理店 三栄海運株式会社 SAN EI SHIPPING CO.,LTD	（船舶代理店） 日本通運株式会社川内支店 0996 - 22 - 4171 （代理店協力会社） 中越物産株式会社九州流通事業所 0996 - 26 - 3335

寄港曜日（2便/週）	スケジュール
火曜日	釜山港(日)～三池港(月)～ 薩摩川内港(火) ～釜山港(水)
木曜日	釜山港(水)～ 薩摩川内港(木) ～八代港(金)～三池港(金)～釜山港(土)

2. 指定保税地域の指定について

平成22年11月1日に薩摩川内港のコンテナヤードが指定保税地域の指定を受け、公共性の確保、保税地域が拡張され税関手続きがより迅速に処理できるようになりました。

3. 薩摩川内港貿易補助金について

(1) 補助対象者

薩摩川内港において外貿定期コンテナ船又はその他外国貿易船を利用する荷主に対し、かごしま川内貿易振興協会が輸出入に要する経費の一部を補助します。ただし、製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

(2) 補助金の額

区分	補助金額
新規利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万5千円</u>
	■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u>
	■1年度当たりの上限額 <u>50万円</u>
継続利用事業者	■コンテナ貨物 (1個当たり) <u>2万円</u>
	■バラ貨物 (1Kg当たり) <u>1円</u>
	■1年度当たりの上限額 <u>40万円</u>

*予算の範囲内での支給となりますので、全額は支給されない場合があります。

*コンテナは種別にかかわらず同額となります。

4. リーフアーコンセントの口数について

440V：15口

5. 夜間照明施設の設置について

平成21年3月に夜間照明施設1基を増設し、コンテナヤード内の夜間照明施設は3基となりました。

6. 3軸トレーラの対応について

平成20年4月から、20フィートの国際海上コンテナにフル積載(24トン)する場合、3軸トレーラが必要となり、現行の改造2軸トレーラのままでは、過積載違反となります。

薩摩川内港の各業者は、3軸トレーラを配置しておりますので、フル積載コンテナを確実に運送できる薩摩川内港のご利用をお願い申し上げます。

【問い合わせ先】

かごしま川内貿易振興協会 (薩摩川内市国際交流センター内)

TEL・FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 商工観光部 企業・港振興課

TEL 0996-23-5111 (内線 4391, 4392) FAX 0996-20-5570

1. 志布志港の概要

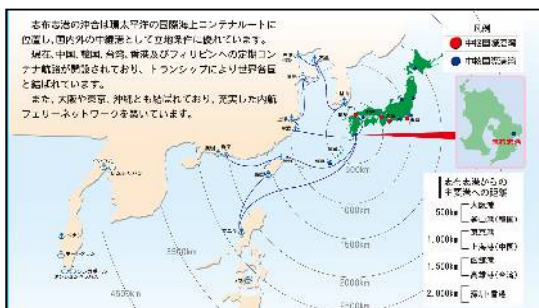
志布志港は、九州南東部位置する、鹿児島県が管理する重要港湾です。

本港の背後地域は、牛・豚・鶏などを生産する日本有数の畜産地帯となっており、このような背景から、志布志港には、穀物船やコンテナ船により、世界各国からとうもろこし、牧草、稲わら等の飼料原料が輸入されています。

輸入された飼料原料は、若浜地区の臨海工業用地に立地している大規模穀物貯蔵施設や配合飼料製造業等により、配合飼料等が生産され、九州各地に搬出されています。

また、志布志港の沖合いは、環太平洋の国際海上コンテナルートとなっている特性もあり、現在、外貿定期コンテナ航路が、台湾、香港、中国、韓国、フィリピンとの間に4航路週10便体制で就航しており、このほか、大阪、東京、沖縄を結ぶ内航フェリーネットワークも充実しています。

このように、志布志港は、南九州地域における国際物流拠点港としての機能を担っています。



2. 新若浜地区「国際コンテナターミナル」について

平成21年3月に供用開始した、国際コンテナターミナルは、5万トン級のコンテナ貨物船が接岸できる、水深14mの岸壁1バース（L=280m）とガントリークレーン2基を有しており、コンテナ蔵置場は、12万TEUの蔵置能力を備えています。

この他、コンテナターミナルには、動植物検疫の検査場や多目的上屋1棟、冷凍冷蔵コンテナ用のリーファーコンテナ50口などが整備されています。

また、志布志港は、CIQ機能も充実しており、本コンテナターミナルが、指定保税地域に指定されていることから、税関手続きの迅速な処理ができるようになっています。



3. 志布志港利用者に対するインセンティブ

- (1) 外貿コンテナ船の係船料とガントリークレーン使用料を1/2減免。
 - (2) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用する荷主に対し、新規または増加分の輸出入貨物について以下を助成。
 - 輸出貨物：1万円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、1千万円。
 - 輸入貨物：5千円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、5百万円。
 - (3) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用し食品を輸出する荷主に対して、2万円/本を助成。但し、1荷主の年間助成限度額は、50万円。
- ※(2)及び(3)の詳細につきましては、志布志市港湾商工課にお問い合わせください。

4. 定期航路の状況

志布志港には、外貿内貿について、それぞれ定期船が就航しています。

外貿コンテナ定期航路については、中国・韓国・台湾・フィリピン・香港との間に航路が開設されており、台湾・香港航路(週1便)、台湾・フィリピン航路(週1便)、韓国航路(週5便)、中国航路(週3便)の計4航路週10便があり、国内定期航路についても、東京大阪・沖縄との間に定期航路が就航しています。

なお、定期航路の就航状況につきましては、鹿児島県ホームページ(以下URL)をご覧ください。

鹿児島県ホームページ(定期航路のご案内)

<http://www.pref.kagoshima.jp/ah09/infra/port/minato/shibushi/gaiyou/kouro.html>

【お問い合わせ】

志布志港ポートセールス推進協議会事務局(鹿児島県土木部港湾空港課内)

〒890-8577 鹿児島市鴨池新町10番1号

TEL 099(286)3640 FAX 099(286)5629 E-MAIL sbsport@pref.kagoshima.lg.jp

URL <http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/>

相談料
無料!!

貿易相談のご案内

(公社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応ずることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

- 相談日：随時
 - 時間：随時
 - 場所：かごしま海外ビジネス支援センター
(県産業会館6階)
 - 相談料：無 料
 - アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、
商社等からの専門アドバイザーが対応。
 - 相談方法：センターライブラリーでの個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
- TEL：099-251-8484



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	所 属
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株)代表取締役
通関	日置 建一	鹿児島海陸運送(株)空港営業所長
通関	平野 孝文	日本通運(株)志布志支店長
通関	梅木洋一郎	(株)共進組外航部通関課 次長
金融	梅 允中	(株)鹿児島銀行国際ビジネス推進室長
金融	上園 祐二	(株)南日本銀行営業統括部支店支援室WIN-WINネット推進グループ主幹

※なお、FAX、Eメールでも相談に応じますが、相談内容により回答に時間を要する場合もございます。

新規入会会員の募集について

協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。

鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される公益社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興をはかり、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：106社（平成25年4月1日現在）

【役員】：会長 丹下 甲一

理事 20名

監事 2名

貿易協会の業務

① 海外取引の斡旋・調査

輸出入を希望する海外企業の紹介

② 海外市場開拓の支援

見本市参加、商談会開催

③ 貿易相談

取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談

④ 貿易講演会等の開催

海外市場等に関するセミナーや講演会

⑤ 貿易刊行物の発行・頒布

貿易ニュース鹿児島、トレードダイレクトリー鹿児島

⑥ インターネットを活用した情報発信

ホームページ、メーリングリスト

⑦ かごしま海外ビジネス支援センターの運営

県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】個人 3,000 円（2 種会員）

団体 3,000 円（1 種・2 種・3 種会員共通）

【会費】1 種会員費・・・団体 30,000 円（年額）

2 種会員費・・・個人 24,000 円（年額）

団体 24,000 円（年額）

3 種会員費・・・団体 50,000 円（1 口あたり/年額）

※1 種会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※3 種会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。

引き合い情報・企業情報等を掲載しているホームページ

○JETRO TTPP

<http://www.jetro.go.jp/ttppj/>

…輸出入、技術提携等の取引相手探しに今すぐ利用できる企業マッチングシステム。

○日本貿易振興機構（JETRO）

<http://www.jetro.go.jp/index.j.html>

…国内外の見本市情報がデータベースで検索可能。個人輸入情報、取引情報、投資情報ほか。

○Business Mart

<http://www.business-mart.ne.jp/>

…アジアの国々を中心に世界中からの貿易の引き合い情報を集めたホームページ。

○（社）世界貿易センター（東京）

<http://www.wtctokyo.or.jp>

…貿易引き合い情報、商品情報ほか。

○（財）大阪国際経済振興センター（IBPC 大阪）

<http://www.ibpcosaka.or.jp/j/>

…会員登録無料の IBPC 貿易引き合い掲示板。引き合いの検索のほか、掲載も可能。

○WTC JAPN 貿易引き合い掲示板

<http://www.wtcjapn.ne.jp>

海外取引を希望する中小企業支援のための本格的な無料引合情報サイト。

○（財）大阪産業振興機構 国際経済支援事業部

<http://www.ibo.or.jp/>

…貿易・投資をはじめとする国際ビジネスを支援。引き合い速報他。

○（財）東京都中小企業振興公社 国際化支援室

<http://www.tokyo-trade-center.or.jp/>

…国内外の取引支援情報を発信。都内中小企業取扱商品情報、輸出入取扱い企業情報、業種別各種団体情報の検索システム。

★ほかにも海外ビジネス支援センターのホームページのリンク集には引き合い情報を掲載したサイトがございますので、どうぞご利用ください。（<http://www.kibc-jp.com>）

アイエス通訳システムズ

翻訳・通訳サービスを承ります（貿易協会会員は特別割引があります）。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

翻訳基本料金

((基準翻訳料金表))				
日本語⇒外国語		言語	外国語⇒日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥4,600～	¥5,500～ (23行/1頁)	英語	¥2,900～	¥3,500～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	韓国語	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	中国語	¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)
¥5,500～	¥6,500～ (A4サイズ/1頁)	その他	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)

＊ ＊この他、通訳業務も行っています＊ ＊

詳しくは、下記へお問い合わせください。

〒892-0824 鹿児島市堀江町 19-6 協栄ビル 2F TEL : 099-227-5173 Fax : 099-227-2767



< メーリングリストのお知らせ >

◆当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するため、リストに参加している全員に同一のメールを一斉配信するインターネットの機能を生かしたメーリングリストを開設しています。

貿易協会からは貿易相談の案内やセミナー・イベントなどの最新情報を随時配信しているほか、参加企業・団体からもイベントなどの情報配信が行われています。

貿易に絡む各社のPR、他社への呼びかけ、見本市や商談会情報など、このメーリングリストが商談や情報収集の場となるよう、是非参加登録していただき、貿易情報等の相互配信に積極的にご活用下さい！

参加登録は随時受け付けております。関心のある方は事務局までご連絡下さい。



< ライブラリーご利用のご案内 >

◆当協会とジェトロ鹿児島貿易情報センターで共同運営する、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーでは、各国の見本市情報、その他貿易に関する様々な情報をリアルタイムで提供しております。

また、県内企業の方々が自由に使えるパソコンも備えておりますのでインターネットを活用した情報収集にも積極的にご活用ください。